

NOLĪGUMS**starp Eiropas Kopienu un Armēnijas Republiku par dažiem gaisa pārvadājumu pakalpojumu aspektiem**

EIROPAS KOPIENA,

no vienas puses, un

ARMĒNIJAS REPUBLIKA,

no otras puses,

(turpmāk Puses),

IEVĒROJOT, ka starp dažām Eiropas Kopienas dalībvalstīm un Armēnijas Republiku ir noslēgti divpusēji gaisa satiksmes pakalpojumu nolīgumi, kuros iekļauti noteikumi, kas ir pretrunā Kopienas tiesību aktiem,

IEVĒROJOT, ka Eiropas Kopienai ir ekskluzīva kompetence attiecībā uz vairākiem aspektiem, kas var tikt iekļauti divpusējos gaisa pārvadājumu pakalpojumu nolīgumos starp Eiropas Kopienas dalībvalstīm un trešām valstīm,

IEVĒROJOT, ka saskaņā ar Eiropas Kopienas tiesību aktiem Kopienas gaisa pārvadātājiem, kas veic uzņēmējdarbību kādā dalībvalstī, ir tiesības uz nediskriminētu piekļuvi lidojuma maršrutiem starp Eiropas Kopienas dalībvalstīm un trešām valstīm,

ŅEMOT VĒRĀ nolīgumus starp Eiropas Kopienas un dažām trešām valstīm, kas nodrošina šo trešo valstu valstspiederīgajiem iespēju kļūt par tādu gaisa pārvadātāju īpašniekiem, kam piešķirta atļauja saskaņā ar Eiropas Kopienas tiesību aktiem,

ATZĪSTOT, ka atsevišķi noteikumi, kas iekļauti starp Eiropas Kopienas dalībvalstīm un Armēnijas Republiku noslēgtajos divpusējos gaisa pārvadājumu pakalpojumu nolīgumos un kas ir pretrunā Eiropas Kopienas tiesību aktiem, jāsaprot ar šiem tiesību aktiem, tādējādi izveidojot labu juridisko pamatu gaisa pārvadājumu pakalpojumiem starp Eiropas Kopienas un Armēnijas Republiku un saglabājot šādu gaisa pārvadājumu pakalpojumu nepārtrauktību,

ATZĪMĒJOT, ka saskaņā ar Eiropas Kopienas tiesību aktiem gaisa pārvadātāji principā nedrīkst slēgt nolīgumus, kuri var ietekmēt tirdzniecību starp Eiropas Kopienas dalībvalstīm un kuru mērķis vai iedarbība ir nepieļaut, ierobežot vai kropļot konkurenci,

ATZĪSTOT, ka ar noteikumiem, kas iekļauti divpusējos gaisa satiksmes pakalpojumu nolīgumos starp Eiropas Kopienas dalībvalstīm un Armēnijas Republiku un kas i) paredz pieņemt vai atbalsta nolīgumus starp uzņēmumiem, uzņēmumu apvienību lēmumus vai saskaņotas darbības, ar kurām nepieļauj, kropļo vai ierobežo konkurenci starp gaisa pārvadātājiem attiecīgajos maršrutos, vai ii) pastiprina šādu līgumu, lēmumu vai saskaņotu darbību ietekmi, vai iii) deleģē gaisa pārvadātājiem vai citiem privātiem uzņēmējiem atbildību par tādu pasākumu veikšanu, ar ko nepieļauj, kropļo vai ierobežo konkurenci starp gaisa pārvadātājiem attiecīgajos maršrutos, var padarīt neefektīvus uzņēmumiem piemērojamos konkurences noteikumus,

IEVĒROJOT, ka šā nolīguma mērķis nav palielināt gaisa satiksmes kopējo apjomu starp Eiropas Kopienas un Armēnijas Republiku, mainīt izveidojušos līdzsvaru starp Kopienas gaisa pārvadātājiem un Armēnijas Republikas gaisa pārvadātājiem vai izdarīt grozījumus pašreiz spēkā esošajos divpusējos gaisa pārvadājumu pakalpojumu nolīgumos attiecībā uz satiksmes tiesībām,

IR VIENOJUŠĀS PAR TURPMĀKO.

1. pants**Vispārīgi nosacījumi**

1. Šajā nolīgumā "dalībvalstis" ir Eiropas Kopienas dalībvalstis.

2. Šā nolīguma I pielikumā uzskaitītajos nolīgumos atsauc uz tādas dalībvalsts valstspiederīgajiem, kas ir šā nolīguma puse,

uzskata par atsaucēm uz Eiropas Kopienas dalībvalstu valstspiederīgajiem.

3. Šā nolīguma I pielikumā uzskaitītajos nolīgumos atsauc uz tādas dalībvalsts gaisa pārvadātājiem vai aviosabiedrībām, kas ir attiecīgā nolīguma puse, uzskata par atsaucēm uz attiecīgās dalībvalsts norādītajiem gaisa pārvadātājiem vai aviosabiedrībām.

2. pants

Norādīšana, ko veic dalībvalsts

1. Šā panta 2. un 3. punkts aizstāj atbilstīgos noteikumus pantos, kas uzskaitīti attiecīgi II pielikuma a) un b) punktā, saistībā ar, attiecīgi, gaisa pārvadātāju norādīšanu, ko veic attiecīgā dalībvalsts, pilnvarām un atļaujām, ko tiem piešķir Armēnijas Republika, un gaisa pārvadātāju atļauju vai pilnvaru atteikumu, atsaukšanu, apturēšanu vai ierobežošanu.

2. Saņemot kādas dalībvalsts norādi, Armēnijas Republika ar mazāko iespējamo procesuālu kavēšanos piešķir attiecīgajam gaisa pārvadātājam atbilstīgas pilnvaras un atļaujas ar nosacījumu, ka:

- i) gaisa pārvadātājs saskaņā ar Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu veic uzņēmējdarbību tās dalībvalsts teritorijā, kura to norādījusi, un tam ir derīga darbības licence atbilstīgi Eiropas Kopienas tiesību aktiem;
- ii) dalībvalsts, kas ir atbildīga par aviācijas uzņēmuma sertifikāta izdošanu, faktiski īsteno un nodrošina reglamentējošu gaisa pārvadātāja kontroli, un norādē ir skaidri identificēta attiecīgā aeronavigācijas iestāde; un
- iii) gaisa pārvadātājs – tieši vai sakarā ar lielākās daļas īpašumtiesībām – pieder un to faktiski kontrolē dalībvalstis un/vai to valstspiederīgie, un/vai citas III pielikumā uzskaitītās valstis un/vai to valstspiederīgie.

3. Armēnijas Republika var atteikt, atsaukt, apturēt vai ierobežot dalībvalsts norādīta gaisa pārvadātāja pilnvaras vai atļaujas, ja:

- i) gaisa pārvadātājs saskaņā ar Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu neveic uzņēmējdarbību tās dalībvalsts teritorijā, kas to norādījusi, vai tam nav derīgas darbības licences saskaņā ar Eiropas Kopienas tiesību aktiem;
- ii) dalībvalsts, kas ir atbildīga par aviācijas uzņēmuma sertifikāta izdošanu, faktiski neīsteno vai nenodrošina reglamentējošu gaisa pārvadātāja kontroli vai arī norādē nav skaidri identificēta attiecīgā aeronavigācijas iestāde, vai
- iii) gaisa pārvadātājs – tieši vai sakarā ar lielākās daļas īpašumtiesībām – nepieder dalībvalstīm un/vai dalībvalstu valstspiederīgajiem, vai arī citām valstīm, kas uzskaitītas III pielikuma

kumā, un/vai šo citu valstu valstspiederīgajiem vai arī minētie to faktiski nekontrolē.

Īstenojot savas tiesības, kas noteiktas šajā punktā, Armēnijas Republika Kopienas gaisa pārvadātājus nediskriminē valstspiederības dēļ.

3. pants

Drošība

1. Šā panta 2. punkta noteikumi papildina atbilstīgos noteikumus pantos, kas uzskaitīti II pielikuma c) punktā.

2. Ja dalībvalsts ir norādījusi gaisa pārvadātāju, kura reglamentējošo kontroli īsteno un nodrošina kāda cita dalībvalsts, tad Armēnijas Republikas tiesības saskaņā ar drošības noteikumiem nolīgumā starp dalībvalsti, kas norādījusi gaisa pārvadātāju, un Armēnijas Republiku vienlīdz attiecas gan uz šīs citas dalībvalsts veikto drošības standartu pieņemšanu, īstenošanu un uzturēšanu, gan arī uz gaisa pārvadātāja darbības atļauju.

4. pants

Nodokļu uzlikšana aviācijas degvielai

1. Šā panta 2. punkta noteikumi papildina atbilstīgos noteikumus pantos, kas uzskaitīti II pielikuma d) punktā.

2. Neskarot visus citus noteikumus par pretējo, II pielikuma d) punktā uzskaitītie nolīgumi neliedz dalībvalstij nediskriminējoši uzlikt nodokļus, nodevas, maksu vai citus maksājumus par degvielu, ko tās teritorijā piegādā izmantošanai tādu Armēnijas Republikas norādītu gaisa pārvadātāja lidaparātos, kuri veic lidojumus no kādas vietas šīs dalībvalsts teritorijā uz citu vietu šīs dalībvalsts teritorijā vai citas dalībvalsts teritorijā.

5. pants

Tarifi pārvadājumiem Eiropas Kopienā

1. Šā panta 2. punkta noteikumi papildina atbilstīgos noteikumus pantos, kas uzskaitīti II pielikuma e) punktā.

2. Uz tarifiem, ko saskaņā ar kādu no I pielikumā uzskaitītajiem nolīgumiem, kurā ir kāds no II pielikuma e) punktā uzskaitītajiem noteikumiem, Armēnijas Republikas norādīti gaisa pārvadātāji piemēro par pārvadājumiem, kas pilnībā veikti Eiropas Kopienas teritorijā, attiecas Eiropas Kopienas tiesību akti.

*6. pants***Atbilstība konkurences noteikumiem**

1. Neskarot citus noteikumus par pretējo, ar I pielikumā minēto nolīgumu noteikumiem:

- i) neatbalsta līgumus starp uzņēmumiem, uzņēmumu apvienību lēmumus vai saskaņotas darbības, ar kurām nepieļauj, izkropļo vai ierobežo konkurenci;
- ii) nepastiprina šādu līgumu, lēmumu vai saskaņotu darbību ietekmi vai
- iii) nedelegē privātiem uzņēmējiem atbildību par tādu pasākumu veikšanu, ar kuriem nepieļauj, izkropļo vai ierobežo konkurenci.

2. Nepiemēro I pielikumā uzskaitīto nolīgumu noteikumus, kuri nav saderīgi ar šā panta 1. punktu.

*7. pants***Nolīguma pielikumi**

Šā nolīguma pielikumi ir tā neatņemama sastāvdaļa.

*8. pants***Pārskatīšana vai grozīšana**

Puses, savstarpēji vienojoties, var jebkurā laikā pārskatīt vai grozīt šo nolīgumu. Šādus grozījumus izdara ar atsevišķiem protokoliem, kuri, stājoties spēkā saskaņā ar šā nolīguma 9. pantā paredzētajām normām, kļūst par šā nolīguma sastāvdaļu.

*9. pants***Stāšanās spēkā**

1. Puses viena otrai rakstiski paziņo, ka ir pabeigtas to attiecīgās iekšējās procedūras, kas nepieciešamas, lai nolīgums stātos spēkā. Šis nolīgums stājas spēkā pēdējā paziņojuma saņemšanas dienā.

2. Nolīgumi un citi pasākumi starp dalībvalstīm un Armēnijas Republiku, kuri šā nolīguma parakstīšanas dienā vēl nav stājušies spēkā un ko nepiemēro, ir ietverti I pielikumā. Šo nolīgumu piemēro visiem šādiem nolīgumiem un pasākumiem, tiem stājoties spēkā.

*10. pants***Nolīguma izbeigšana**

1. Ja tiek izbeigts kāds no I pielikumā uzskaitītajiem nolīgumiem, vienlaikus izbeidzas visi šā nolīguma noteikumi, kas saistīti ar attiecīgo I pielikumā uzskaitīto nolīgumu.

2. Ja tiek izbeigti visi I pielikumā uzskaitītie nolīgumi, vienlaikus izbeidzas šis nolīgums.

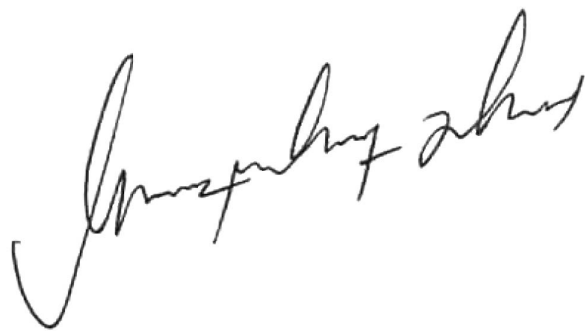
TO APLIECINOT, pilnvarotie ir parakstījuši šo nolīgumu.

Briselē divos oriģināleksemplāros divtūkstoš astotā gada devītajā decembrī angļu, bulgāru, čehu, dāņu, franču, grieķu, holandiešu, igauņu, itāļu, latviešu, lietuviešu, maltiešu, poļu, portugāļu, rumāņu, slovāku, slovēņu, somu, spāņu, ungāru, vācu, zviedru un armēņu valodā.

За Европейската Общност
 Por la Comunidad Europea
 Za Evropské společenství
 For Det Europæiske Fællesskab
 Für die Europäische Gemeinschaft
 Euroopa Ühenduse nimel
 Για την Ευρωπαϊκή Κοινότητα
 For the European Community
 Pour la Communauté européenne
 Per la Comunità europea
 Eiropas Kopienas vārdā
 Europos bendrijos vardu
 Az Európai Közösség részéről
 Ghall-Komunità Ewropea
 Voor de Europese Gemeenschap
 W imieniu Wspólnoty Europejskiej
 Pela Comunidade Europeia
 Pentru Comunitatea Europeană
 Za Európske spoločenstvo
 Za Evropsko skupnost
 Euroopan yhteisön puolesta
 För Europeiska gemenskapen
ԵՎՐՈՊԱՅԱՆ ՀԱՄԱԵՆՔԻ ԿՈՂՄԻՑ՝



За Република Армения
 Por la República de Armenia
 Za Arménskou republiku
 For Republikken Armenien
 Für die Republik Armenien
 Armeenian Vabariigi nimel
 Για τη Δημοκρατία της Αρμενίας
 For the Republic of Armenia
 Pour la République d'Arménie
 Per la Repubblica d'Armenia
 Armēnijas Republikas vārdā
 Armenijos Respublikos vardu
 Az Örmény Köztársaság részéről
 Ghar-Repubblika ta' l-Armenja
 Voor de Republiek Armenië
 W imieniu Republiki Armenii
 Pela República da Arménia
 Pentru Republica Armenia
 Za Arménsku republiku
 Za Republiko Armenijo
 Armenian tasavallan puolesta
 För Republiken Armenien
ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ ԿՈՂՄԻՑ՝



I PIELIKUMS

Šā nolīguma 1. pantā minēto nolīgumu saraksts

Gaisa pārvadājumu pakalpojumu nolīgumi starp Armēnijas Republiku un Eiropas Kopienas dalībvalstīm:

- Nolīgums starp Austrijas valdību un Armēnijas Republikas valdību par gaisa pārvadājumu pakalpojumiem, kas parafēts Vīnē 1993. gada 25. augustā, turpmāk II pielikumā "Armēnijas un Austrijas nolīgums",
- Nolīgums starp Beļģijas valdību un Armēnijas Republikas valdību par gaisa pārvadājumu pakalpojumiem, kas noslēgts Briselē 2001. gada 7. jūnijā, turpmāk II pielikumā "Armēnijas un Beļģijas nolīgums",
- Nolīgums starp Bulgārijas Republikas valdību un Armēnijas Republikas valdību par gaisa pārvadājumu pakalpojumiem, kas parakstīts Sofijā 1995. gada 10. aprīlī, turpmāk II pielikumā "Armēnijas un Bulgārijas nolīgums",
- Nolīgums starp Kipras Republikas valdību un Armēnijas Republikas valdību par gaisa pārvadājumu pakalpojumiem, kas parakstīts Erevānā 1998. gada 11. septembrī, turpmāk II pielikumā "Armēnijas un Kipras nolīgums",
- Gaisa transporta nolīgums starp Čehijas Republikas valdību un Armēnijas Republikas valdību, kas parafēts Prāgā 2002. gada 8. februārī, turpmāk II pielikumā "Armēnijas un Čehijas Republikas nolīgums",
- Nolīgums starp Dānijas Karalistes valdību un Armēnijas Republikas valdību par gaisa pārvadājumu pakalpojumiem, kas parakstīts Stokholmā 2000. gada 25. oktobrī, turpmāk II pielikumā "Armēnijas un Dānijas nolīgums",
- Nolīgums starp Igaunijas valdību un Armēnijas Republikas valdību par gaisa pārvadājumu pakalpojumiem, kas parakstīts Tallinā 2000. gada 17. martā, turpmāk II pielikumā "Armēnijas un Igaunijas nolīgums",
- Nolīgums starp Francijas Republikas valdību un Armēnijas Republikas valdību par gaisa pārvadājumu pakalpojumiem, kas parafēts Parīzē 2002. gada 12. februārī, turpmāk II pielikumā "Armēnijas un Francijas nolīgums",
- Gaisa transporta nolīgums starp Vācijas Federatīvās Republikas valdību un Armēnijas Republikas valdību, kas parakstīts Bonnā 1998. gada 4. maijā, turpmāk II pielikumā "Armēnijas un Vācijas nolīgums",
- Nolīgums starp Grieķijas Republikas valdību un Armēnijas Republikas valdību par gaisa pārvadājumu pakalpojumiem, kas parakstīts Atēnās 1994. gada 16. decembrī, turpmāk II pielikumā "Armēnijas un Grieķijas nolīgums",
- Nolīgums starp Itālijas Republikas valdību un Armēnijas Republikas valdību par gaisa pārvadājumu pakalpojumiem, kas parakstīts Erevānā 2002. gada 18. jūlijā, turpmāk II pielikumā "Armēnijas un Itālijas nolīgums",
- Nolīgums starp Luksemburgas Lielhercogistes valdību un Armēnijas Republikas valdību par gaisa pārvadājumu pakalpojumiem, kas parafēts Luksemburgā 2000. gada 21. novembrī, turpmāk II pielikumā "Armēnijas un Luksemburgas nolīgums",
- Nolīgums starp Nīderlandes Karalistes valdību un Armēnijas Republikas valdību par gaisa pārvadājumu pakalpojumiem, kas parakstīts Erevānā 1999. gada 26. novembrī, turpmāk II pielikumā "Armēnijas un Nīderlandes nolīgums",
- Nolīgums starp Polijas Republikas valdību un Armēnijas Republikas valdību par civilo aviotransportu, kas parakstīts Varšavā 1998. gada 27. janvārī, turpmāk II pielikumā "Armēnijas un Polijas nolīgums",
- Nolīgums starp Rumānijas valdību un Armēnijas Republikas valdību par gaisa pārvadājumu pakalpojumiem, kas parakstīts Erevānā 1996. gada 25. martā, turpmāk II pielikumā "Armēnijas un Rumānijas nolīgums",
- Nolīgums starp Zviedrijas Karalistes valdību un Armēnijas Republikas valdību par gaisa pārvadājumu pakalpojumiem, kas parakstīts Stokholmā 2000. gada 25. oktobrī, turpmāk II pielikumā "Armēnijas un Zviedrijas nolīgums",
- Nolīgums starp Lielbritānijas un Ziemeļrijas Apvienotās Karalistes valdību un Armēnijas Republikas valdību par gaisa pārvadājumiem, kas parakstīts Londonā 1994. gada 9. februārī, turpmāk II pielikumā "Armēnijas un Apvienotās Karalistes nolīgums".

Jaunākie grozījumi izdarīti ar Erevānā 1998. gada 19. jūnijā parakstīto saprašanās memorandu.

II PIELIKUMS

Šā nolīguma I pielikumā uzskaitīto un 2. līdz 5. pantā minēto nolīgumu pantu saraksts

- a) Pārvaldātāja norādīšana dalībvalstī
- Armēnijas un Austrijas nolīguma 3. pants,
 - Armēnijas un Beļģijas nolīguma 4. pants,
 - Armēnijas un Bulgārijas nolīguma 3. pants,
 - Armēnijas un Kipras nolīguma 4. pants,
 - Armēnijas un Čehijas Republikas nolīguma 3. pants,
 - Armēnijas un Dānijas nolīguma 3. pants,
 - Armēnijas un Igaunijas nolīguma 3. pants,
 - Armēnijas un Francijas nolīguma 3. pants,
 - Armēnijas un Vācijas nolīguma 3. pants,
 - Armēnijas un Grieķijas nolīguma 3. pants,
 - Armēnijas un Itālijas nolīguma 4. pants,
 - Armēnijas un Luksemburgas nolīguma 3. pants,
 - Armēnijas un Nīderlandes nolīguma 4. pants,
 - Armēnijas un Polijas nolīguma 3. pants,
 - Armēnijas un Rumānijas nolīguma 3. pants,
 - Armēnijas un Zviedrijas nolīguma 3. pants,
 - Armēnijas un Apvienotās Karalistes nolīguma 4. pants.
- b) Pilnvaru vai atļauju atteikums, atsaukšana, apturēšana vai ierobežošana
- Armēnijas un Austrijas nolīguma 4. pants,
 - Armēnijas un Beļģijas nolīguma 5. pants,
 - Armēnijas un Bulgārijas nolīguma 4. pants,
 - Armēnijas un Kipras nolīguma 5. pants,
 - Armēnijas un Čehijas Republikas nolīguma 4. pants,
 - Armēnijas un Dānijas nolīguma 4. pants,
 - Armēnijas un Igaunijas nolīguma 4. pants,
 - Armēnijas un Francijas nolīguma 4. pants,
 - Armēnijas un Vācijas nolīguma 4. pants,
 - Armēnijas un Grieķijas nolīguma 4. pants,
 - Armēnijas un Itālijas nolīguma 5. pants,
 - Armēnijas un Luksemburgas nolīguma 4. pants,
 - Armēnijas un Nīderlandes nolīguma 5. pants,
 - Armēnijas un Polijas nolīguma 4. pants,
 - Armēnijas un Rumānijas nolīguma 4. pants,

- Armēnijas un Zviedrijas nolīguma 4. pants,
 - Armēnijas un Apvienotās Karalistes nolīguma 5. pants.
- c) Drošums
- Armēnijas un Čehijas Republikas nolīguma 8. pants,
 - Armēnijas un Dānijas nolīguma 14. pants,
 - Armēnijas un Igaunijas nolīguma 12. pants,
 - Armēnijas un Francijas nolīguma 8. pants,
 - Armēnijas un Vācijas nolīguma 12. pants,
 - Armēnijas un Itālijas nolīguma 10. pants,
 - Armēnijas un Luksemburgas nolīguma 6. pants,
 - Armēnijas un Zviedrijas nolīguma 14. pants,
 - Armēnijas un Apvienotās Karalistes nolīguma 9.a pants.
- d) Nodokļu aprēķināšana aviācijas degvielai
- Armēnijas un Austrijas nolīguma 7. pants,
 - Armēnijas un Beļģijas nolīguma 10. pants,
 - Armēnijas un Bulgārijas nolīguma 7. pants,
 - Armēnijas un Kipras nolīguma 7. pants,
 - Armēnijas un Čehijas Republikas nolīguma 9. pants,
 - Armēnijas un Dānijas nolīguma 6. pants,
 - Armēnijas un Igaunijas nolīguma 6. pants,
 - Armēnijas un Francijas nolīguma 10. pants,
 - Armēnijas un Vācijas nolīguma 6. pants,
 - Armēnijas un Grieķijas nolīguma 9. pants,
 - Armēnijas un Itālijas nolīguma 6. pants,
 - Armēnijas un Luksemburgas nolīguma 8. pants,
 - Armēnijas un Nīderlandes nolīguma 10. pants,
 - Armēnijas un Polijas nolīguma 6. pants,
 - Armēnijas un Rumānijas nolīguma 9. pants,
 - Armēnijas un Zviedrijas nolīguma 6. pants,
 - Armēnijas un Apvienotās Karalistes nolīguma 8. pants.
- e) Pārvadāšanas tarifi Eiropas Kopienā
- Armēnijas un Austrijas nolīguma 11. pants,
 - Armēnijas un Beļģijas nolīguma 13. pants,
 - Armēnijas un Bulgārijas nolīguma 9. pants,
 - Armēnijas un Kipras nolīguma 14. pants,
 - Armēnijas un Čehijas Republikas nolīguma 13. pants,

- Armēnijas un Dānijas nolīguma 10. pants,
 - Armēnijas un Igaunijas nolīguma 10. pants,
 - Armēnijas un Francijas nolīguma 14. pants,
 - Armēnijas un Vācijas nolīguma 10. pants,
 - Armēnijas un Grieķijas nolīguma 12. pants,
 - Armēnijas un Itālijas nolīguma 8. pants,
 - Armēnijas un Luksemburgas nolīguma 10. pants,
 - Armēnijas un Nīderlandes nolīguma 6. pants,
 - Armēnijas un Polijas nolīguma 10. pants,
 - Armēnijas un Rumānijas nolīguma 8. pants,
 - Armēnijas un Zviedrijas nolīguma 10. pants,
 - Armēnijas un Apvienotās Karalistes nolīguma 7. pants.
-

III PIELIKUMS

Šā nolīguma 2. pantā minēto trešo valstu saraksts

- a) Islandes Republika (saskaņā ar Eiropas Ekonomikas zonas līgumu);
 - b) Lihtenšteinas Firstiste (saskaņā ar Eiropas Ekonomikas zonas līgumu);
 - c) Norvēģijas Karaliste (saskaņā ar Eiropas Ekonomikas zonas līgumu);
 - d) Šveices Konfederācija (saskaņā ar Eiropas Kopienas un Šveices Konfederācijas nolīgumu par gaisa transportu).
-